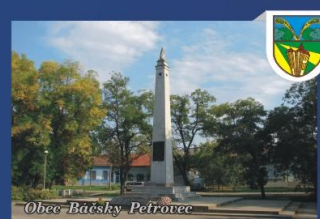
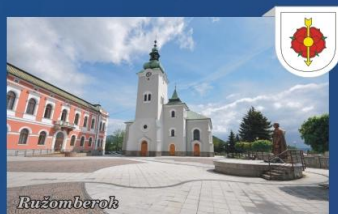


Posilnenie spolupráce partnerských miest
prostredníctvom projektu

UDRŽATEĽNOSŤ ZJEDNOTENIA

Spolufinancované programom Európskej únie Európa pre občanov



3.-6. Augusta 2017
Báčsky Petrovec

Mesto Nitra

Mesto Ružomberok

Združenie Československé renomé

Regionálna rozvojová agentúra Bačka

Mesto Stará Ľubovňa

Mesto Vukovar

Obec Báčsky Petrovec



Spolufinancované
programom Európskej
únie Európa pre
občanov



Obec Báčsky Petrovec



GLAVNI PROGRAM

Četvrtak - 03. avgust

MB OAZA GLOŽAN

18:00 - 20:30 – Otvaranje manifestacije

- Predsednikova dobrodišlica za delegate partnerskih gradova i učesnike projekata
- Predstavljanje programa i projektnih aktivnosti
- Važnost stvaranja bratskih veza između gradova

OMLADINSKI CENTAR - YMCA

19:00-20:00 – Presentacija i diskusija na temu "Migracija mladih, zapošljavanje, volontiranje i edukacija"

- Problemi migracije, rešenja i primeri dobre prakse

20:00-22:00 – Diskusija i radionica na temu "Sugestije i metode za rešavanje problema nezaposlenosti i migracija"

- Analiza problema, volontiranje i zapošljavanje

Izložbe umetničkih dela i prezentacija kulture

- Izložbe fotografija i likovnih radova uz prateći kulturni program (MSS, MS i TO)

Petak - 04. avgust

VELIKA SALA SKUPŠTINE OPŠTINE BAČKI PETROVAC

12:00 – Presentacija, diskusija i primeri dobre prakse na temu "Lokalni, regionalni i nacionalni razvoj"

- Predstavljanje rezultata saradnje sa drugim gradovima i primera dobre prakse

16:00 – Presentacija i diskusija na temu razvoja kulture i obrazovanja (poglavlje 26)

- Presentacija poglavlja 26 - Edukacija i kultura
- Iskustva partnera u usklađivanju kulture i obrazovanja sa standardima EU
- Buduća saradnja iz oblasti kulture

OMLADINSKI CENTAR - YMCA

10:00 - 19:00 – Celodnevna aktivnost - EU kroz lepotu različitosti

- Edukacija i kreativan rad sa decom na temu EU
- Likovna radionica sa decom i izložba radova (Izložba ce trajati od petka do nedelje)

Kulturno-umetnički program

- Predstavljanje kulture, tradicije i istorije partnera

Subota - 05. avgust

VELIKA SALA SKUPŠTINE OPŠTINE BAČKI PETROVAC

10:30 - 12:00 – Panel diskusija na temu "Održivost saradnje/održivi razvoj"

- Održivi projekti finansirani od strane EU
- Iskustva i primeri dobre prakse održivih rezultata projekata finansiranih od strane EU

TRG SLOBODE

Celodnevne aktivnosti, javne prezentacije i informativne aktivnosti

13:00 – "Povezani smo sa kulturom"

- Otvaranje bazara umetnosti
- Kulturno - umetnički program - prezentacija partnerskih gradova: ples, muzika i folklor
- Tradicionalni vašar - prezentacija partnerskih gradova, tradicionalne kuhinje, kulture, rukotvorine, turizam...

14:00 – "Drugačiji a ipak isti"

- Presentacija partnera i podrške EU
- Širenje ideja i vrednosti EU
- Presentovanje EU građanima

15:00 – "Lepota različitosti"

- Značaj otvaranja poglavlja 26
- Značaj pristupanja EU

Nedelja - 06. avgust

Završetak manifestacije

- Sumiranje rezultata i utisaka
- Poziv na buduću saradnju partnerskih gradova

MAIN PROGRAM

Thursday - 03rd August 2017

MB OAZA GLOŽAN

18:00 - 20:30 Official opening of the event

- Mayor's welcome to delegates of partners cities and participants of partner city projects
- Introduction of the program and projects activities
- Importance of creating brotherly bonds between the cities

YOUTH CENTER - YMCA

19:00-20:00 Presentation and discussion on topic "Youth migration, employment, volunteering and education"

- Problems of migrations, solutions and examples of good practice

20:00-22:00 Discussion and workshop on topic "Suggestions and methods for improving the position of the youth"

- Analysis of education problems, volunteering and employment

Exhibitions of painters, presentation of culture

- Exhibitions of photographs and artworks with accompanying cultural program (MSS, MS i TO)

Friday 04th August 2017

LARGE HALL OF MUNICIPALITY

12:00 Presentation, discussion and good practice sharing on topic "Local, regional, national development"

- Cities are presented, good results of cooperation and examples of good practice

16:00 Presentation, discussion on topic "Cultural development" (chapter 26)

- Presentation of chapter 26 - Education and Culture
- Experiences of partners in the harmonization of culture and education with the EU standards

• Future cooperation in the field of culture

YOUTH CENTER - YMCA

10:00 - 19:00 An all-day activity - EU through the beauty of diversity

- Education and workshop - in a creative way with youngest target group through the topic "EU"
- Drawing process with kids and exhibition (The exhibition lasts from Friday to Sunday)

Cultural-artistic program

- Presentation of culture, tradition and history of partners

Saturday 05th August 2017

LARGE HALL OF MUNICIPALITY

10:30 - 12:00 Panel discussion on topic "sustainability of cooperation/sustainable development"

- Sustainable EU-funded projects
- Experiences and examples of good practice of sustainable results of projects financed by EU

SQUARE OF FREEDOM

All day activity, public presentations and informational activity

13:00 "We are connected with culture"

- Opening ceremony of art exhibition
- Cultural-artistic program - presentations of partner's countries: dance, music, folk costumes
- Traditional market - presentations of partner's national cuisines, food, culture

14:00 "Different and yet the same"

- Presentation of partners and support of the EU
- Spread EU values
- Presented EU to the citizens

15:00 "The beauty of diversity"

- Importance of opening Chapter on Education and Culture
- Importance of joining the EU

Sunday 06th August 2017

Closing ceremony

- Summing the results and impressions
- Challenges for cooperation of twinning towns

HLAVNÝ PROGRAM

Štvrtok - 03. augusta

MB OÁZA HLOŽANY

18:00 - 20:30 – Otváranie manifestácie

- Pozdravný prítel predsedu obce delegátom a účastníkom projektu partnerských miest
- Prezentácia programových a projektových aktivít
- Význam vytvorenia priateľských vzťahov medzi miestami

MLÁDEŽNÍCKE CENTRUM - YMCA

19:00-20:00 – Prezentácia a diskusia na tému Migrácia mladých ľudí, zamestnanosť, dobrovoľníctvo a vzdelávanie

- Problémy migrácie, riešenia a príklady dobrej praxe

20:00-22:00 – Diskusia a dielňa na tému Sugescie a metódy na riešenie problémov nezamestnanosti a migrácii

- Analýza problémov, dobrovoľníctvo a zamestnanosť
- Výstavy umeleckých diel a kultúrnych prezentácií
- Výstavy fotografií a umeleckých diel so sprievodným kultúrno-umeleckým programom (MSS, MS a TO)

Piatok - 04. augusta

VELKÁ SIEŇ OBCE BĀČSKY PETROVEC

12:00 – Prezentácia, diskusia a príklady dobrej praxe na tému Miestny, regionálny a národný vývoj

- Prezentácia výsledkov spolupráce s inými miestami a príklady dobrej praxe

16:00 – Prezentácia a diskusia o rozvoji kultúry a vzdelávania (kapitola 26)

- Prezentácia kapitoly 26 - Vzdelávanie a kultúra
- Skúsenosti partnerov v harmonizácii kultúry a vzdelávania so štandardmi EÚ
- Budúca spolupráca v oblasti kultúry

MLÁDEŽNÍCKECENTRUM - YMCA

10:00 - 19:00 – Celodenné aktivity - EÚ cez krásu rozmanitosti

- Edukácia a tvorivá práca s deťmi na tému EÚ
- Výtvarná dielňa s deťmi a výstava prác (výtvarné práce budú vystavené od piatku do nedele)

Kultúrno-umelecký program

- Prezentácia kultúry, tradície a histórie partnerov

Sobota - 05. augusta

VELKÁ SIEŇ OBCE BĀČSKY PETROVEC

10:30 - 12:00 – Panel diskusia na tému Trvalo udržateľný rozvoj spolupráce/udržateľný rozvoj

- Udržateľné projekty financované zo strany EÚ
- Skúsenosti a príklady dobrej praxe udržateľných výsledkov projektov, ktoré sú financované zo strany EÚ

NÁMESTIE SLOBODY

Celodenné aktivity, verejné prezentácie a informačné činnosti

13:00 Sme spáti s kultúrou

- Otvorenie bazáru umenia
- Kultúrno - umelecký program - prezentácia partnerských miest: tanec, hudba a folklór
- Tradičný jarmok - prezentácia partnerských miest, tradičné kuchyne, kultúry, remeslá, ručné práce, turistika...

14:00 – Iní a predsa rovnakí

- Prezentácia partnerov a podpory zo strany EÚ
- Šírenie ideí a hodnôt EÚ
- Prezentácia EÚ občanom

15:00 – Krása rozmanitosti

- Význam otvorenia kapitoly 26
- Význam vstupu do EÚ

Nedeľa - 06. augusta

Zatváranie manifestácie

- Zhreutie výsledkov a dojmov
- Výzva partnerských miest na ďalšiu spoluprácu



ГЛАВНИ ПРОГРАМ

Четвртак - 03. август

МБ ОАЗА ГЛОЖАН

18:00 - 20:30 – Отварање манифестације

- Председникова добродошлица за делегате партнерских градова и учеснике пројеката
- Представљање програма и пројектних активности
- Важност стварања братских веза између градова

ОМЛАДИНСКИ ЦЕНТАР - „УМСА“

19:00-20:00 – Презентација и дискусија на тему „Миграција младих, запошљавање, волонтирање и едукација“

- Проблеми миграције, решења и примери добре праксе

20:00-22:00 – Дискусија и радионица на тему „Сугестије и методе за решавање проблема незапослености и миграција“

- Анализа проблема волонтирање и запошљавање

Изложбе уметничких дела и презентација културе

- Изложбе фотографија и ликовних радова уз пратећи културни програм (МСС, МС и ТО)

Петак - 04. август

ВЕЛИКА САЛА СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ БАЧКИ ПЕТРОВАЦ

12:00 – Презентација, дискусија и примери добре праксе на тему „Локални, регионални и национални развој“

- Представљање резултата сарадње са другим градовима и примера добре праксе

16:00 – Презентација и дискусија на тему развоја културе и образовања (поглавље 26)

- Презентација поглавља 26 - Едукација и култура
- Искуства партнера у усклађивању културе и образовања са стандардима ЕУ
- Будућа сарадња из области културе

ОМЛАДИНСКИ ЦЕНТАР - „УМСА“

10:00 - 19:00 – Целодневна активност - ЕУ кроз лепоту различитости

- Едукација и креативан рад са децом на тему ЕУ
- Ликовна радионица са децом и изложба радова (изложба ће трајати од петка до недеље)

Културно-уметнички програм

- Представљање културе, традиције и историје партнера

Субота - 05. август

ВЕЛИКА САЛА СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ БАЧКИ ПЕТРОВАЦ

10:30 - 12:00 – Панел дискусија на тему „Одрживост сарадње/одрживи развој“

- Одрживи пројекти финансирани од стране ЕУ
- Искуства и примери добре праксе одрживих пројеката финансираних од стране ЕУ

ТРГ СЛОБОДЕ

Целодневне активности, јавне презентације и информативне активности

13:00 „Повезани смо са културом“

- Отварање базара уметности
- Културно-уметнички програм – презентација партнерских градова: плес, музика и фолклор
- Традиционални вашар – презентација партнерских градова, традиционалне кухиње, културе, рукотворине, туризам...

14:00 – Другачији а ипак исти

- Презентација партнера и подршке ЕУ
- Ширење идеја и вредности ЕУ
- Презентовање ЕУ грађанима

15:00 – „Лепота различитости“

- Значај отварања поглавља 26
- Значај приступања ЕУ

Недеља - 06. август

Завршетак манифестације

- Сумирање резултата и утисака
- Позив на будућу сарадњу партнерских градова